

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

SESSION EXTRAORDINAIRE 2010

1^{er} octobre 2010**PROPOSITION DE LOI****modifiant le Code judiciaire en ce qui
concerne la compensation des dépens
entre les cohabitants non mariés**

(déposée par M. Raf Terwingen et consorts)

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

BUITENGEWONE ZITTING 2010

1 oktober 2010

WETSVOORSTEL**tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek
wat het omslagen van de kosten
over ongehuwd samenwonenden betreft**

(ingediend door de heer Raf Terwingen c.s.)

RÉSUMÉ

Cette proposition de loi vise à préciser que les dépens peuvent être compensés tant entre époux qu'entre cohabitants légaux ou de fait. Les auteurs considèrent en outre qu'il est important, pour le maintien d'une relation durable, d'éviter de perturber l'entente à la suite d'un litige mutuel, et ce, quelle que soit la forme de la relation.

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel strekt ertoe te verduidelijken dat de gerechtskosten zowel tussen echtgenoten als tussen wettelijk of feitelijk samenwonenden omgeslagen kunnen worden. Bovendien zijn de indieners van oordeel dat het vermijden van een verstoorde verstandhouding ten gevolge van een onderling geschil belangrijk is voor de instandhouding van duurzame relaties en dit ongeacht de relatievorm.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
sp.a	:	socialistische partij anders	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
PP	:	Parti Populaire	

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants		Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	
Commandes:		Bestellingen:	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.laChambre.be		www.deKamer.be	
e-mail : publications@laChambre.be		e-mail : publicaties@deKamer.be	

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

En vertu de l'article 1017, alinéa 4, du Code judiciaire, les dépens peuvent être compensés dans la mesure appréciée par le juge, soit si les parties succombent respectivement sur quelque chef, soit entre conjoints, ascendants, frères et soeurs ou alliés au même degré.

La Cour constitutionnelle a statué, dans son arrêt du 12 novembre 2009 (n° 181/2009), que dans la mesure où l'article 1017, alinéa 4, du Code judiciaire ne prévoit pas la possibilité pour le juge de compenser les dépens entre les cohabitants non mariés, il viole les articles 10 et 11 de la Constitution.

La possibilité de compenser les dépens entre les parents et alliés ou conjoints énumérés a été insérée dans le Code judiciaire dans le but de ne pas trop perturber les relations entre les parents ou alliés précités ou les personnes mariées, à la suite d'un litige apparu entre eux (considérant B.4.).

La Cour reconnaît que les situations juridiques d'un cohabitant marié, d'un cohabitant ayant fait une déclaration de cohabitation légale et d'un cohabitant qui n'est ni marié, ni cohabitant légal sont différentes, tant en ce qui concerne ses obligations vis-à-vis de son cohabitant qu'en ce qui concerne sa situation patrimoniale. Ces différences peuvent, lorsqu'elles sont en rapport avec le but de la mesure, justifier une différence de traitement entre ces trois catégories de cohabitants (considérant B.7.).

Ce n'est cependant pas le cas en l'occurrence, étant donné l'objectif décrit ci-dessus. En effet, le souci d'éviter une relation perturbée entre cohabitants à la suite d'un litige survenu entre eux s'applique quel que soit le mode de cohabitation (considérant B.8.). Cela vaut par conséquent tant pour les conjoints que pour les cohabitants légaux ou de fait (considérant B.9.).

Nous souhaitons mettre fin à cette inconstitutionnalité et préciser, dans l'intérêt de la sécurité juridique, que les dépens peuvent être compensés tant entre conjoints qu'entre cohabitants légaux ou de fait. Nous considérons en outre qu'il est important, pour le maintien

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Luidens artikel 1017, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek kunnen de kosten worden omgeslagen zoals de rechter het raadzaam oordeelt, hetzij wanneer de partijen onderscheidenlijk omtrent enig geschilpunt in het ongelijk zijn gesteld, hetzij over echtgenoten, bloedverwanten in de opgaande lijn, broeders en zusters of aanverwanten in dezelfde graad.

Het Grondwettelijk Hof oordeelde in zijn arrest van 12 november 2009 (nr. 181/2009) dat in zoverre artikel 1017, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, niet voorziet in de mogelijkheid voor de rechter om de kosten tussen ongehuwd samenwonenden om te slaan, het de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schendt.

De mogelijkheid tot het omslag van de kosten onder de opgesomde bloed- en aanverwanten of echtgenoten werd ingevoerd met het doel de verhouding tussen die voormelde bloed- en aanverwanten of echtgenoten niet al te zeer te verstoren ten gevolge van een geschil dat tussen hen is ontstaan (overweging B.4.).

Het Hof erkent dat de juridische toestand van een samenwonende die gehuwd is, van een samenwonende die een verklaring van wettelijke samenwoning heeft afgelegd en van een samenwonende die noch gehuwd, noch wettelijk samenwonend is, verschilt, zowel wat zijn plichten tegenover de persoon met wie hij samenwoont als wat zijn vermogensrechtelijke toestand betreft. Die verschillen kunnen, wanneer zij verband houden met het doel van de maatregel, een verschil in behandeling tussen die drie categorieën van samenwonenden verantwoorden (overweging B.7.).

Dit is echter, gelet op het hoger beschreven doel, hier niet het geval. Het streven naar het vermijden van een verstoorde verstandhouding tussen samenwonenden ten gevolge van een onderling geschil, geldt ongeacht de wijze van samenleving (overweging B.8.). Dit geldt bijgevolg zowel voor echtgenoten als voor wettelijk of feitelijk samenwonenden (overweging B.9.).

De indieners willen aan deze ongrondwettigheid een einde maken en in het belang van de rechtszekerheid verduidelijken dat de kosten zowel tussen echtgenoten als tussen wettelijk of feitelijk samenwonenden omgeslagen kunnen worden. Bovendien zijn de indieners

d'une relation durable, d'éviter de perturber l'entente à la suite d'un litige mutuel, et ce, quelle que soit la forme de la relation. Le droit ne peut pas constituer une cause supplémentaire de divorce.

van oordeel dat het vermijden van een verstoorde verstandhouding ten gevolge van een onderling geschil belangrijk is voor de instandhouding van duurzame relaties en dit ongeacht de relatievorm. Het recht mag geen bijkomende aanzet geven tot scheiding.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Liesbeth VAN DER AUWERA (CD&V)
Hendrik BOGAERT (CD&V)
Jef VAN DEN BERGH (CD&V)
Sonja BECQ (CD&V)
Leen DIERICK (CD&V)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 1017, alinéa 4, du Code judiciaire, modifié par la loi du 13 décembre 2006, les mots "cohabitants légaux ou de fait," sont insérés après le mot "conjoints,".

26 juillet 2010

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 1017, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 13 december 2006, wordt na het woord "echtgenoten" de woorden ", wettelijk of feitelijk samenwonenden," ingevoegd.

26 juli 2010

Raf TERWINGEN (CD&V)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Liesbeth VAN DER AUWERA (CD&V)
Hendrik BOGAERT (CD&V)
Jef VAN DEN BERGH (CD&V)
Sonja BECQ (CD&V)
Leen DIERICK (CD&V)